

ici radio


RADIO-CANADA



29 déc. 1973 — No 86

sommaire

france clidat et henryk szeryng	3
hommage à paul gilson	5
les manuscrits de la mer morte	6
sur toutes les scènes du monde	7
le quintette à vent du québec	7
la traduction automatique des langues	8
soulages, peintre du temps et de l'espace	17
manon lescaut de puccini	19
peter rösel joue brahms	20
récitation d'orgue: gaston arel	21
musique des nations	22



*Nos meilleurs vœux
d'heureuse année
à tous nos lecteurs et aux auditeurs
de Radio-Canada.*

*Une bonne façon
de bien commencer cette nouvelle année
c'est d'écouter l'émission*

**Au risque de vous plaire
à CBF-FM à 9 heures
« LE MATIN DU 1er JANVIER »**



Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne de CBF-FM 100,7 Montréal. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes de la chaîne française AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690, Montréal. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par l'émetteur de CBF-FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

STATIONS DE LA CHAÎNE AM:

CBJ/1580 CHICOUTIMI
CFRG/710 } GRAVELBOURG
CFGR/1230 }
CBGA/1250 MATANE
CBAF/1300 MONCTON
CBF/690 MONTRÉAL
CBOF/1250 OTTAWA
CBV/980 QUÉBEC
CFNS/1170 SASKATOON
CJBC/860 TORONTO
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER
CBEF/540 WINDSOR
CKSB/1050 WINNIPEG

Édition

Société Radio-Canada
Service de la publicité
de la radio
C.P. 6000, Montréal
H3C 3A8

**Rédacteur
en chef**

René Laporte

Rédacteurs

C. Ferland — R. Houle

Horaires

C. Duval

Numéro gratuit

Distribution tél. 285-2671

Frais d'expédition à domicile: \$6.60

Tout chèque ou montant doit être fait à
l'ordre de Ici Radio-Canada Radio
et adressé à Periodica Inc.

C.P. 220

Ville Mont-Royal

H3P 3B9

Tél. 274-5468

**Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec
No D725-304**

DEUX ARTISTES DE RÉPUTATION INTERNATIONALE

Elle s'appelle France Clidat; son instrument de prédilection: le piano. Lui répond au nom d'Henryk Szeryng et le violon occupe dans sa vie la toute première place. Ces deux artistes de réputation internationale se raconteront, cette semaine, aux **Musiciens par eux-mêmes** de CBF-FM.

FRANCE CLIDAT

« Ma vie d'artiste est une vie sans histoire, avec sa routine: avions, hôtels, pianos, coulisses. Je n'ai pas été un enfant prodige. Tout en ayant appris le piano très jeune, je me dirigeais vers la médecine. Un jour Lazare Lévy m'entend et me prend dans sa classe, me poussant définitivement dans la carrière. Nous sommes tous des pantins; mes ficelles ont été tirées par la musique. En 1950, j'ai mon prix au Conservatoire où j'ai étudié avec Maurice Hewitt et Roland Manuel.»

Ainsi s'exprime la pianiste France Clidat en se remémorant ses premières années.

Cette étape terminée, elle alla demander les conseils de la grande Lélia Gousseau: « Vous ne pouvez savoir comment elle m'a fait mieux comprendre ce que doit être l'apport de l'interprète, sa réceptivité d'une part, son don de soi de l'autre.»

Puis vint le jour où, enfin prête, France Clidat fit ses grands débuts de concertiste: « L'événement fut la création, à Genève, du *Premier Concerto* de Sauguet sous la direction du regretté Ansermet. Celui-ci me demanda après le concert: 'Etes-vous contente de la manière dont je vous ai dirigée?' Nouvelle preuve que les grands personnages peuvent aussi être les plus simples. J'entrepris ensuite des tournées pour les Jeunesses Musicales de France, et jouai en Scandinavie, au Portugal et en Espagne, sous l'égide des Affaires étrangères.»

Quand on pense à France Clidat, on pense aussitôt à Franz Liszt, son compositeur préféré. A qui lui demande comment elle a fait de lui l'une de ses « spécialités », la virtuose répond aussitôt: « Ma nature est romantique et je l'ai toujours aimé. Mais je suis devenue vraiment lisztienne à l'époque où j'ai obtenu le prix du Concours international Franz-Liszt à Budapest. C'était en 1956, et je l'ai joué dans toutes les capitales depuis. Selon moi, tous les musiciens doivent quelque chose à Liszt qui a fait faire un bond énorme au piano, avec ses audaces d'écriture. Il existe des rapports avec certaines pièces moins connues. Ainsi, je pense au *Czardas macabre* lorsque j'écoute les *Tableaux d'une exposition*. Et Liszt a participé au grand bouillonnement romantique de son temps.»

Franz Liszt mis à part, les compositeurs que France Clidat joue régulièrement se nomment Schumann, Strauss, de Falla, Daniel Lesur, Jean Rivier, sans oublier, bien sûr, Debussy et Ravel. Au sujet de ces derniers, l'artiste déclare: « Mon féroce éclectisme me fait hésiter quant au choix définitif entre les deux... »

Jusqu'à maintenant, la musicienne a donné plus de quinze cents concerts, tant en Europe qu'en Amérique. Elle a aussi enregistré de nombreux disques pour lesquels elle a obtenu plusieurs récompenses. Parmi celles-ci, mentionnons le Grand Prix du disque de l'Académie de Paris, attribué en décembre 70, pour son enregistrement de l'Intégrale de l'œuvre pour piano de Franz Liszt.

HENRYK SZERYNG

Henryk Szeryng, pour sa part, a été reconnu par la presse et le public du monde entier comme l'un des plus grands violonistes actuels. Originaire de Varsovie, cet artiste, de nationalité mexicaine depuis 1946, se définit lui-même « un des rares violonistes ni Français, ni né en France, ni naturalisé Français, qui peut se vanter de représenter l'Ecole française ».

C'est Arthur Rubinstein qui l'a vraiment lancé dans la carrière de soliste: « Je suis devenu concertiste sur le tard », dit-il volontiers. Depuis, le musicien partage son temps entre son public et ses élèves de Mexico et de Genève. Par ailleurs, conseiller spécial pour les Affaires culturelles et musicales de la délégation du Mexique, M. Szeryng trouve encore le temps d'aider, autant que faire se peut, tous les jeunes violonistes qui viennent frapper à sa porte. C'est ainsi qu'il a parrainé la musicienne belge Edith Volckaert que les habitués de Radio-Canada ont eu l'occasion d'entendre en concert récemment.

De tout cela et de bien d'autres choses encore, notamment de ses tournées au Québec avec Charles Reiner, de ses nombreux voyages parmi nous grâce aux Jeunesses Musicales du Canada, Henryk Szeryng nous entretiendra à l'émission **Les Musiciens par eux-mêmes**. Cette interview a été faite à son pied-à-terre parisien du XVII^e arrondissement.

Quant à France Clidat qui, le plus gentiment du monde, a accepté de répondre aux questions de Raymond Charette, c'est aussi à Paris, avenue du Général Leclerc, qu'elle a reçu l'animateur de l'émission et sa réalisatrice Huguette Paré.

Consacrée à France Clidat le 31 décembre ainsi que les 1^{er} et 2 janvier 74, cette série nous fera mieux connaître Henryk Szeryng du 3 au 10 janvier inclusivement. Comme à l'accoutumée, des enregistrements de disques de nos invités agrémenteront ces émissions.

Charlotte Ferland

HOMMAGE À PAUL GILSON

Grand voyageur, journaliste, poète, essayiste, homme de la radio et l'un des fondateurs de la Communauté radiophonique des programmes de langue française, Paul Gilson est décédé il y a dix ans.

Afin de marquer cet événement Radio-Canada propose à ses auditeurs la deuxième partie d'une production de l'ORTF intitulée « Hommage à Paul Gilson ».

Selon l'auteur de *Au rendez-vous des solitaires* le poète est toujours « en exil et il vit à l'instar des émigrants », mais les poèmes qu'il crée sont « une preuve d'amour ». D'ailleurs, « en dégagant le merveilleux du banal la poésie découvre un monde qui pourrait être le nôtre ».

A LA VIE A L'AMOUR

*En ce temps-là l'Europe avait peur de mourir
J'écoutais à Strasbourg mille cloches de Pâques
présent et seul au rendez-vous des souvenirs
On brodait des mouchoirs en point du jour d'attaque
pour tous les voyageurs dont les cœurs pèsent lourd
Et moi je ne pensais qu'à mon amour à mon amour*

*Qu'il était loin l'enfant de la mélancolie
ô mémcière sur champ d'oiseaux et de soucis
figure de blason pour noblesse abolie
Les corbeaux se faisaient le bec sur les glacis
voltigeurs de la nuit battante de tambours
Et moi je ne pensais qu'à mon amour à mon amour*

*Boules de gui promesses de bonheur perdu
valet de pique à la retourne adieu mon homme
Ces présages de deuil grâce je n'en peux plus
Les trains roulaient vers l'Est autant de trains fantômes
Les spectres de gala jouaient sur le velours
Et moi je ne pensais qu'à mon amour à mon amour*

*Des nains de Forêt-Noire au milieu des vitrines
riaient d'être exilés du monde des humains
prêts à juger demain les morts d'après leurs mines
Non ne regardez plus les lignes de vos mains
mes amis pour trouver le destin pris de court
Et laissez-moi rêver à mon amour à mon amour*

Cette deuxième et dernière partie d'un HOMMAGE A PAUL GILSON produit par l'ORTF sera diffusée à CBF-FM, le mardi 1er janvier à 21 heures.

Réalisation à Montréal: Gilbert Picard.

R.H.

LES MANUSCRITS DE LA MER MORTE

La découverte, en 1947, des manuscrits de Qumrân, sur les bords de la mer Morte, souleva l'enthousiasme des archéologues et passionna l'opinion mondiale qui y vit l'un des événements majeurs du siècle.

André Dupont-Sommer, membre de l'Institut, professeur au Collège de France et secrétaire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres nous expliquera, lors de la douzième émission consacrée au JUDAÏSME, pourquoi cette découverte des manuscrits de la mer Morte a provoqué un tel retentissement.

Alors que pour les archéologues et les spécialistes en écritures saintes les manuscrits de Qumrân représentaient pour eux les plus anciens documents jamais découverts, le public chrétien fut surtout sensible à la possibilité que le Maître de Justice (un personnage auquel ces textes faisaient allusion) fut un « prototype » du Christ. En outre, il apparaissait à l'évidence que cette importante littérature en hébreu et en araméen allait projeter un nouvel éclairage sur le judaïsme des abords de l'ère chrétienne.

Depuis vingt-cinq ans qu'ils ont été découverts les manuscrits de la mer Morte n'ont pas fait l'unanimité des spécialistes. Selon l'opinion dominante (partagée par le professeur Dupont-Sommer) ces écrits seraient l'œuvre des Esséniens qui auraient habité près de l'endroit

où les rouleaux furent découverts. Une autre opinion, minoritaire celle-là (et qu'endosse André Parrot, archéologue et membre de l'Institut) nie que les habitants des ruines de Qumrân aient été les auteurs de ces écrits.

Quoi qu'il en soit des auteurs véritables des manuscrits de la mer Morte les savants sont aujourd'hui unanimes pour rejeter la thèse suivant laquelle le Christ n'aurait été qu'un pâle imitateur du Maître de Justice. Mais les spécialistes n'en continuent pas moins « d'établir des parallèles entre la doctrine des Esséniens et le christianisme primitif ».

Toutes ces thèses demeurent quand même des plus conjecturales puisque certains savants voient en Jésus un « zélate » politique et que d'autres le situent dans la ligne de pensée pharisienne.

Pour tenter d'éclairer un peu ce problème complexe, le professeur David Flusser, de l'Université hébraïque de Jérusalem, explore les parallèles esséniens du Nouveau Testament.

Cette émission sur « le Judaïsme » sera diffusée dans le cadre des **Grandes Religions** à CBF-FM le samedi 29 décembre à 19 h 30.

Texte: Jean Ouellette. Réalisation: Jean-Charles Déziel.

R.H.

Sur toutes les scènes du monde

CBF-FM
lundi 31 déc., 20 h 30

LE MANGEUR DE TEMPS de Jean-Claude Rondin

Un personnage, enfermé dans sa chambre, épie les bruits de la rue, la vie du dehors et, surtout, lui-même démultiplié. Cette longue quête, cette confrontation acharnée avec soi-même et avec les autres conduit son héros à un combat angoissé, désespéré, contre la mort qui l'investit et finit par remporter la victoire: le personnage a dévoré son temps, son temps l'a dévoré.

Cette ample effusion lyrique est l'œuvre d'un authentique poète.

Ce poème dramatique produit par l'ORTF est une réalisation de Jean-Pierre Colas et sera diffusé à **Sur toutes les scènes du monde** le lundi 31 décembre à 20 h 30.

Mise en ondes à Montréal: Louise Couture.

Les Grands Concerts

CBF-FM et réseau AM
mercredi 2 janvier, 20 h 30

LE QUINTETTE À VENT DU QUÉBEC

*Le 15 décembre dernier eut lieu, en l'Auditorium d'Alma au lac Saint-Jean, un concert public de Radio-Canada qui permit aux mélomanes d'entendre le Quintette à vent du Québec. Cette soirée musicale sera diffusée aux **Grands Concerts** de CBF-FM et du réseau radiophonique français, le mercredi 2 janvier à 20 h 30. Parmi les œuvres au programme, mentionnons Trois Pièces brèves d'Ibert et le Quintette pour instruments à vent, opus 13 du Canadien Jacques Hétu.*

Le Quintette à vent du Québec a été fondé il y a environ un an et demi. Il est composé des jeunes musiciens Jean Morin, flûte, Bernard Jean, hautbois, Jean Laurendeau, clarinette, René Bernard, basson, et Jean-Louis Gagnon, cor. Ces artistes ont beaucoup travaillé ensemble avant de se produire en public. Aussi, ce concert était-il leur premier engagement d'importance. Il fut couronné de succès.

C.F.

LA TRADUCTION AUTOMATIQUE DES LANGUES

Même Norbert Wiener, souhaitant en son for intérieur que certains domaines spécifiquement humains échappent à jamais à la cybernétique, écrivit: « Il n'y aura jamais de machine à traduire. »

Malheureusement, l'effarante masse de la seule information essentielle que produit notre époque et qui mérite d'être traduite dépasse de plus en plus les capacités des hommes. Il faut donc recourir, encore une fois, à l'ordinateur qui s'avère absolument indispensable en traduction automatique.

Lors de la dix-septième émission de **la Cybernétique et nous** M. Adélard Faubert, du département de Linguistique de l'Université de Montréal, nous parlera des recherches effectuées pour le traitement des données linguistiques et il nous expliquera ce qui se fait actuellement dans le domaine de la traduction automatique de l'anglais au français. Très optimiste, M. Faubert est persuadé qu'avec le temps les chercheurs réussiront à surmonter les barrières linguistiques et sémantiques. Des spécialistes plutôt pessimistes doutent, pour leur part, qu'on parvienne jamais, avec des ordinateurs, si parfaits soient-ils, à établir des traductions de qualité.

Quoi qu'il en soit des difficultés d'ordre technique ou philosophique les recherches en ce domaine, à Montréal, Grenoble, Harvard, Budapest, aussi bien qu'à la Rand Corporation de Santa Monica, se poursuivent vigoureusement... Ainsi, grâce à l'ordinateur, les Russes ont pu déchiffrer des textes mayas particulièrement obscurs.

Optimiste également, M. Emile Delavenay, ancien directeur de service à l'Unesco, estime qu'on arrivera bientôt à des traductions pleinement automatiques de haute qualité quand on aura surmonté l'apparente complexité des opérations de l'esprit humain. « Je pense que le grand apport de la traduction automatique, déclare M. Delavenay, c'est de nous mener sur le chemin de la découverte de la simplicité foncière de l'esprit humain. »

Cette émission de **la Cybernétique et nous** sera diffusée à CBF-FM le jeudi 3 janvier à 22 h 30.

Recherches, scénarios et textes: André Belleau. Réalisation: Fernand Ouellette.

R.H.

horaire

cbf/fm 100.7

Emissions réseau ■

Emissions en stéréophonie •

Emissions réseau et stéréo ○

SAMEDI

29 décembre

- 7 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 7 h 03 — **EN VEDETTE**
Choix de chanson des Cailloux et de Nana Mouskouri.
Animateur: Jean Mathieu.
- 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 8 h 03 — **DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE**
Commentaires sur les répertoires classique, romantique et moderne.
Sonates pour flûte et piano (J.-S. et C.-P.-E. Bach): Aurèle Nicolet et Gerty Herzog. — Extr. du Concerto no 2 en si bémol majeur (Brahms): Sviatoslav Richter, piano, et orch. de Paris, dir. Maazel. — Extr. de "La Bohème" (Puccini): Mirella Freni, soprano, Luciano Pavarotti, ténor, et orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Extr. du Trio en mi mineur "Dumky" (Dvorak) et Extr. de musique de ballet "Carmen" d'après Bizet (Chedrine).
Animateur: Jean Deschamps.
- 9 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 9 h 03 — **DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE**
- 10 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 10 h 03 — **LA MUSIQUE ET LES JEUNES**
De Québec.
Invitée: Josette Weber, pianiste, étudiante au Conservatoire.
Œuvres de Haydn, Vivaldi, Boismortier, Bach et Schubert.
Animateur: Vincent Joly.
- 11 h 00 — **RADIOJOURNAL**
- 11 h 03 — **CHRONIQUE DU DISQUE**
Invité: Jean-François Sénart, chef des chœurs.
Animateur: Henri Bergeron.
- 12 h 00 — **RADIOJOURNAL**

- 12 h 03 — **LEUR VIOLON D'INGRES**
Invitée: Clémence Desrochers, fantaisiste.
Choix de disques d'André Gagnon, Robert Charlebois, Barbara, Georges Brassens et Zuzana Ruzickova.
Animatrice: Janine Paquet.
- 13 h 00 — **L'HEURE DU CONCERTO**
Concertos pour piano no 21, K. 467 et no 17, K. 453 (Mozart): Orch. Academica du Mozarteum de Salzbourg, chef et soliste Géza Anda.
- 14 h 00 — **L'OPERA DU METROPOLITAN**

"Manon Lescaut" de Puccini.
Gilda Cruz-Romo (Manon); Carlos Montané (Des Grieux); Mario Sereni (Lescaut); Fernando Corena (Geron-te); Douglas Ahlstedt (Edmondo); Chœur et orch. du Metropolitan, dir. Segerstam.
Voir article en page 19

- 17 h 30 — **MUSIQUE DE BALLET**
Œuvres de Manuel de Falla.
Extr. de "El Amor Brujo"; de "Pantomime"; de "La Vie brève"; et du "Tricorne"; Orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet.
- 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**
Œuvres de Haydn.
Six Quatuors pour flûte et cordes: Jean-Pierre Rampal et Trio à cordes Français.
- 19 h 00 — **ENTRETIENS**

"Soulages, peintre".
Invité: Pierre Soulages.
Interview: Robert Marteau.
Voir article en page 17

● 19 h 30 — LES GRANDES
RELIGIONS

"Le Judaïsme".
12e émission.
"Les Manuscrits de la mer Morte".
Voir article en page 6

20 h 00 — RADIOJOURNAL

● 20 h 03 — POUR LE CLAVIER

Peter Frankl, piano.
Œuvres de Debussy.
"La Boîte à joujoux"; "Images" 2e li-
vre; Nocturne; "La Plus que lente".

● 21 h 00 — INTEGRALE

Oeuvres de Bruckner.
Symphonie no 3 en ré mineur: Orch.
philh. de Vienne, dir. Schuricht. —
Symphonie no 6 en la majeur: Orch.
New Philharmonia, dir. Klemperer.

DIMANCHE

7 h 00 — RADIOJOURNAL

● 7 h 03 — AU TEMPS DES
CATHEDRALES

"Suite de St-Paul" (Holst): Orch. à cor-
des, dir. Sargent. — "In The Beginning"
(Copland): Marjorie McKay et Gregg
Smith Singers. — Ouverture "La Force
du destin" (Verdi): Orch. philh. royal,
dir. Serafin. — Cantate "Domino in
vita mea" (Schütz): Klaus Heider, ténor,
Herbert Tachezi, orgue, et orch., dir.
Barenreiter. — "Te Deum" à six voix
(Le Jeune): Chanteurs traditionnels de
Paris, dir. Honegger. — Oratorio "Les
Israélites au désert" (C.-P.-E. Bach):
Sol., Chœur Académie de Berlin, et
orch. de Radio-Berlin, dir. Lange. —
"Te Deum" (Verdi): Ens. Robert-Shaw,
et orch. de la NBC, dir. Toscanini. —
Concerto grosso en do majeur (Manfre-
dini): Orch. philh. de Berlin, dir. Kara-
jan.

8 h 00 — RADIOJOURNAL

● 8 h 03 — AU TEMPS DES
CATHEDRALES

9 h 00 — RADIOJOURNAL

● 9 h 03 — MINIATURES

Concerto en si bémol majeur (Haendel):
Lily Laskine, harpe, et orch. Jean-Fran-
çois-Paillard. — "Il Maestro et lo sco-
lare" (Haydn) et "Romance" (Weber):
Lily Laskine, harpe, et Marielle Nord-
mann, piano.

● 9 h 30 — ORCHESTRE DE CHAM-
BRE DE QUEBEC

Au pupitre: Pierre Dervaux.
Soliste: Barbara Todd, flûtiste.

23 h 00 — RADIOJOURNAL

● 23 h 03 — MUSIQUE CANADIENNE

Œuvres de Healey Willan.
"The Lake Isle Of Innisfree"; "To Bloss-
oms"; Sonnet "To Sleep"; Maureen
Forrester, contralto, et John Newmark,
piano. — "Missa Brevis" no 4; "Gloria
Deo per immensa secula"; "Behold The
Tabernacle Of God"; "I Beheld Her,
Beautiful As A Dove"; "An Apostrophe
To The Heavenly Host"; Chant de Noël
du 14e siècle; "Hodie Christus Est";
"Here We Are In Bethlehem"; "The
Three Kings"; "Make Me Merry"; "Tyr-
le, Tyrlow"; Festival Singers de Toron-
to, dir. Iseler.

24 h 00 — RADIOJOURNAL

■ 0 h 03 — PENSEE DE LA NUIT

Paroles de sagesse de Lao-Tseu.

30 décembre

Concerto no 1 en sol majeur, K. 313
(Mozart).

10 h 00 — RADIOJOURNAL

■ 10 h 03 — RECITAL

Peter Rösel, piano.
Trois Intermezzos, op. 117 et Scherzo
en mi bémol mineur, op. 4 (brahms).
Voir article en page 20

■ 10 h 30 — HORIZONS

Hommage à Marcel Thiry.
Production: R.T.B.

11 h 00 — RADIOJOURNAL

■ 11 h 03 — ORCHESTRES
CANADIENS

Orchestre symphonique de Winnipeg.
Au pupitre: Piero Gamba.
Soliste: Henryk Szeryng, violon.
Concerto no 2, op. 61 (Szymanowski)
et Concerto no 5, K. 219 (Mozart).

12 h 00 — RADIOJOURNAL

12 h 03 — MUSIQUE SANS
FRONTIERES

Choix de disques de Cologne, Genève,
Lugano, Londres, Budapest, Vienne,
Monte-Carlo, Varsovie et Lisbonne.
Une chanson en provenance du Cana-
da: "L'Enfer" de Roger Joubert, inter-
prétée par Christine Charbonneau.

● 13 h 00 — MUSIQUE DE CHAMBRE

Œuvres de Beethoven.
Quatuors en si bémol majeur, op. 18
no 6, et en do majeur, op. 59 no 3:
Quatuor Amadeus.

14 h 00 — RADIOJOURNAL

• 14 h 03 — **MUSIQUE DES NATIONS**

Emission du Nouvel An.
Recherches: Jean-Louis Morgan.
Animateur: Alain Stanké.
Voir article en page 22

15 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 15 h 03 — **POEMES ET CHANSONS**
"Madrigaux" (Palestrina): Ens. Antiqua Musica, dir. Clémencic.

16 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 16 h 03 — **GRAVURES IMMORTElLES**

17 h 00 — **CONCOURS NATIONAL DE RADIO-CANADA**

De Montréal.
Orchestre de Radio-Canada.
Au pupitre: Raymond Dessaint.
Suzanne Goyette, piano.
Extr. du Concerto en do mineur, op. 18 (Rachmaninov).
Denise Lupien, violon.
Extr. du Concerto en ré majeur, op. 35 (Tchaikovsky).
Animateur: André Hébert.

• 17 h 30 — **A CAPPELLA**

Chœur "A Cappella" de Radio-Canada, dir. Sénart.
Trois Noël's d'Amérique latine: "Carol Of The Bells"; "Mary and Her Little Baby" (Negro Spiritual); "Noël" (Migot); "Hodie Christus natus est" (William); "O Magnum Mysterium" (Vittoria).
Animateur: André Hébert.

• 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**

Variations "Goldberg" (Bach): Millcent Silver, clavecin.

• 19 h 00 — **LE CHANT DE LA TERRE**
"La Lumière".

Oeuvres de Liszt, Lassus, Haendel, Schütz, Isaac, Esterhazy et Campian.
Animateurs: Jean Martucci et Jean Deschamps.

20 h 00 — **RADIOJOURNAL**

20 h 03 — **CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**

"La Prospective".
"La Dynamique des systèmes".
Invité: Frank Davidson, du Urban System Laboratory du Massachusetts Institute of Technology.
Interview: Théo Loir.

• 20 h 30 — **INTERPRETES CANADIENS**

• 21 h 00 — **MUSIQUE DE NOTRE SIECLE**

Dernière émission consacrée à la musique aléatoire.
"Anarchipel" d'André Boucourechliev.
Interprétation réalisée par les quatre pays membres de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.
Animateur: Gilles Tremblay.

• 22 h 00 — **ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON**

Au pupitre: Colin Davis.
"Tapiola" et Symphonie no 3 en do majeur, op. 52 (Sibelius). — Introduction et Allegro pour cordes et Enigma Variations, op. 36 (Elgar).
Animateur: Henri Bergeron.

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 0 h 03 — **PENSEE DE LA NUIT**
"Les illusions" (André Maurois).

LUNDI

7 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

• 8 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

• 8 h 43 — **UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Construire la paix. Introduction: que cherche l'U.R.T.I. en proposant le thème "Construire la Paix?", par René Dovaz, Président de l'U.R.T.I.

9 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

• 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FETE**

31 décembre

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Extr. de "La Fauvette du temple" (Messager): Camille Maurane, baryton. — "L'Amour des trois oranges" (Prokofiev): Orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — "Les Comédiens" (Kabalevsky): Orch. national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Remoortel.

Deux œuvres de Koechlin.
"Si tu le veux": Mado Robin, soprano. — "Les Bandor-Log": Orch. symph. de la BBC, dir. Dorati.
Animatrice: Janine Paquet.

• 10 h 30 — **LE MATIN DES MUSICIENS**

Extr. des "Indes Galantes" (Rameau):

Andrée Esposito, soprano, Janine Reiss, clavecin, et orch. des Concerts Lamoureux, dir. Couraud. — "Missa Tres Vocum" (Byrd): Pro Cantione Antiqua de Londres, dir. Turner. — Fantasia (Gibbons): Kari Nurmela, baryton, et Pro Arte Antiqua de Prague. — Extr. d'une Symphonie (Mozart); Orch. Angelicum de Milan, dir. Cillarino. — Sonate pour violon et piano (Tartini): Franco Gulli et E. Guilli Cavallo. — Chaconne et Variations en sol majeur (Haendel): Luciano Sgrizzi, clavecin.
Animatrice: Janine Paquet.

12 h 00 — RADIOJOURNAL

● **12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**
Extr. du Quatuor en mi bémol majeur, op. 127 (Beethoven): Quartetto Italiano.

● **12 h 30 — TENDREMENT**
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**
Sonate no 3 en fa (Ariosti) et Concerto pour viole d'amour et cordes (Vivaldi): Karl Stumpf, viole d'amour, Zuzana Ruzickova, clavecin, et Vaclav Stoupa, violoncelle. — Extr. de la Sonate no 12 pour viole d'amour et guitare (Hraczek): Karl Stumpf et Milan Zelenka.
Deux œuvres de Gershwin.

Extr. du Concerto en fa majeur: Stanislav Knor, piano, et orch. philh. de Berlin, dir. Neumann. — "A Cuban Overture": Orch. philh. de Prague, dir. Neumann.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**
Ouverture de "La Forza del Destino" (Verdi): Orch. symph. de la NBC, dir. Toscanini. — Extr. de "Norma" et du "Pirate" (Bellini); de "Robert Devereux"; de "Lucrece Borgia"; et de "Marie de Rohan" (Donizetti): Montserrat Caballé, soprano.

15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE

Festival des Flandres 1973.
De l'Abbaye d'Averbode, concert de l'Orchestre de chambre de Belgique, dir. Maes.

Concerto op. 3, no 8 (Vivaldi); Concerto pour flûte et hautbois (Cimarosa); Concerto en ré, op. 21 (Haydn); Hommage à Leos Janacek (Van der Velden); et "A Simple Symphony" (Britten).

Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**
"Chromatic Universe I, II, III" (Russell): George Russell. — "Straight Up And Down" (Corea): Chick Corea.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**
Sonate pour flûte et piano (Poulenc); Suite paysanne hongroise (Bartok-Arma); "Syrinx" (Debussy); Sonate en ré, op. 94 (Prokofiev): Jean-Pierre Rampal, flûte, et Robert Veyron-Lacroix, piano.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invitée: France Clidat, pianiste.
Animateur: Raymond Charette.
Voir article en page 3

20 h 00 — RADIOJOURNAL

● **20 h 03 — BOOK-CLUB**
"Les Princes" de Jacques Benoit (Editions du Jour).

Invité: Jacques Benoit.
Collaborateurs: Alain Pontaut, Rénald Bérubé et François Ricard.

● **20 h 30 — SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE**

"Le Mangeur de temps" de Jean-Claude Rondin.
Production: ORTF.
Voir article en page 7

● **22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**

Invitée: Françoise Hardy.
Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **22 h 30 — SERENADE**
"Canzone" (Gabrieli): Harmonie de chambre de Paris et orch., dir. Hollard.

23 h 00 — RADIOJOURNAL

● **23 h 03 — VIENNE LA NUIT**
La vie et l'œuvre de Vivaldi.

Concerto en si bémol majeur op. 8, no 10: Ens. I Solisti Veneti, dir. Scimone. — Concerto en ré majeur: Sol. de Bruxelles et ens. I Solisti di Milano, dir. Ephrikian. — Concerto en ré mineur op. 8, no 9: Pierre Pierlot, hautbois, et ens. I Solisti Veneti, dir. Scimone. — Concerto en la majeur: Sol. de Bruxelles et ens. I Solisti di Milano, dir. Ephrikian.

● **23 h 55 — PENSEE DE LA NUIT**
"La Mort n'existe pas" (Marc Oraison).

24 h 00 — RADIOJOURNAL

● **0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Concerto pour piano (Khatchaturian) et Variations symphoniques (Franck): Alicia de Larrocha, piano, et orch. philh. de Londres, dir. de Burgos.

1 h 00 — RADIOJOURNAL

MARDI

1er janvier

- 7 h 00 — RADIOJOURNAL
- 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR
- 8 h 00 — RADIOJOURNAL
- 8 h 03 — AU JOUR LE JOUR
- 8 h 43 — UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Construire la paix: sens et méthodes d'un Institut de polémologie, par Gaston Bouthoul (France).

- 9 h 00 — RADIOJOURNAL
- 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE
- 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Symphonie no 3 (J.-C. Bach): Academy of Saint-Martin-in-The-Fields, dir. Mariner. — Ouverture sur trois thèmes russes (Balakirev): Orch. de la radio soviétique, dir. Gauk. — Extr. du Concerto en ré majeur, op. 77 (Brahms): David Oistrakh, violon, et orch. national de la radio française, dir. Klemperer. — Poème symphonique "La Russie" (Balakirev).

Animatrice: Janine Paquet.

- 10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS
- Concerto op. 8, no 6 (Torelli): Sol. de Zagreb, dir. Janigro. — Symphonie en do majeur (Bizet): Orch. national de la Radio française, dir. Munch. — "Gloria" (Vivaldi): Orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Scherchen. — "Pavane" (Valderrabano): José-Luis Ochoa, baryton, et Alberto Ponce, guitare. Deux œuvres de Beethoven.
- Extr. du Sextuor op. 81b: Albert Linder et Willi Rutten, cors, et le Quatuor Weller. — Air Ecossais: Richard Dirksen, piano, et Wallace Mann, flûte.

Animatrice: Janine Paquet.

- 12 h 00 — RADIOJOURNAL
 - 12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES
 - 12 h 30 — TENDREMENT
 - 13 h 00 — CONTREPOINT
- Sonate en trio no 7, op. 2 (Haendel) et Sonate en trio en mi majeur (Benda): David et Igor Oistrakh, violons, et Vladimir Yampolsky, piano.
- Animateur: Jean-Paul Nolet.
- Prélude et Air pour piano (Franck): Varna Nishry. — Extr. de "Au fil des songes" (Bartevian). — "A Simple Symphony" (Britten): Ens. I Musici. — So-

nate no 4 en fa majeur (W.-F. Bach).
Animateur: Jean-Marie Perreault.

- 14 h 00 — AIRS D'OPERA
 - 15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE
- Ouverture et extr. de "La Grande Duchesse de Gérolstein" (Offenbach): Orch. symph. de Birmingham, dir. Frémaux. — Extr. des "Trois valse" (Strauss): Régine Crespin, soprano, et orch. symph. de Birmingham, dir. Frémaux.
- Concert de l'Orchestre symphonique de la Siedfunk, dir. Inone. Soliste: Maurizio Pollini, piano. Concerto no 2 en fa mineur (Chopin): Symphonie "Fantastique" (Berlioz). Animateur: André Hébert.

- 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL
 - 17 h 30 — JAZZ ET BLUES
- Animateur: Jean-Paul Nolet.
- "I Want A Little Girl" (Mencher): Lester Young. — "Naima" (Coltrane): John Coltrane. — "The Man I Love" (Gershwin): Art Tatum. — "Solitude" (Ellington): Sonny Rollins. — "Got A Bran' New Suit" (Schwartz): Fats Waller.
- Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

- 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR
 - 19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES
- "Perséphone" (Stravinsky): Vera Zorina, Michele Molese, Texas Choir Boy, et orch. symph. Columbia, dir. Stravinsky.
- Invitée: France Clidat, pianiste. Animateur: Raymond Charette.

- 20 h 00 — RADIOJOURNAL
 - 20 h 03 — L'ART AUJOURD'HUI
 - 20 h 30 — RECITAL D'ORGUE
- "Le Métier d'Art, aujourd'hui". En ce premier jour du Nouvel An, nous saluons l'artisan canadien. Témoignages recueillis à l'ouverture à Montréal, du 6e Salon annuel des Métiers d'Art du Québec.
- Recherches: Guy Robert. Lecteur: Jean Faubert.

Gaston Arel à l'église abbatiale Notre-Dame-du-Lac d'Oka. "Joseph est bien marié" et "Noël de Saintonge" (Dandrieu); "Noël" en ré mineur et "Noël suisse" (Daquin); Fantaisie et Fugue en do mineur, BWV 537 (Bach).
Voir article en page 21

- 21 h 00 — DOCUMENTS

Hommage à Paul Gilson, l'un des créateurs de la Communauté radio-phonique des programmes de langue française.

2e et dernière émission.

Production: ORTF.

Voir article en page 5

● **22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**

Invitée: Françoise Hardy.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **22 h 30 — L'ATELIER DES INEDITS**

"La Morgue du ciel" de Jean-Paul Cofsky.

Lecteur: Yvon Dufour.

● **23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Vivaldi.

Concerto no 1, op. 9: Ens. I Musici. —

Concerto en fa majeur op. 10, no 1: Jean-Pierre Rampal, flûte, et ens. I Solisti Veneti, dir. Scimone. Concerto en la majeur op. 9, no 2: Ens. I Musici. — Concerto op. 10 no 2, en sol mineur: Jean-Pierre Rampal, flûte, et ens. I Solisti Veneti, dir. Scimone. — "Sinfonia al santo sepolcro": Ens. I Solisti di Milano, dir. Ephrikian.

● **23 h 55 — PENSEE DE LA NUIT**
"Paroles dures de l'Evangile" (A.M. Roguet).

● **24 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Ouverture "Benvenuto Cellini" (Berlioz):

Orch. philh. de New York, dir. Boulez.

— "Aeneas" (Roussel): Chœur et orch.

national de l'ORTF, dir. Martinon.

● **1 h 00 — RADIOJOURNAL**

MERCREDI

● **7 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **7 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

● **8 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **8 h 03 — AU JOUR LE JOUR**

● **8 h 43 — UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Construire la paix: sens et méthodes d'un Institut de polyméologie, par Gaston Bouthoul (France).

● **9 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE FETE**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Concerto no 3 en si mineur, op. 61 (Saint-Saëns): Nathan Millstein, violon, et orch. Philharmonia, dir. Fistoulari.

— Extr. du "Vaisseau fantôme" (Wagner): Gwyneth Jones, soprano. — Extr. de la Symphonie no 2 (Tippett): Orch. symph. de Londres, dir. Davis.

Animatrice: Janine Paquet.

● **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Concerto no 1 en ré majeur (Vivaldi): Luciano Sgrizzi, clavecin. — "Danses des compagnons de David" nos 1 à 14 (Schumann): Dominique Merlet, piano. — Sonate pour flûte et piano (Poulenc): Jean Morin et André-Sébastien

2 janvier

Savoie. — Sinfonia en ré mineur (Rant): Ens. philh. de Stockholm. — Petite cantate allemande (Mozart): Anna Maria Miranda, soprano, Christian Ivaldi, piano, et André Saint-Clivier, mandoline. — Concerto en si bémol majeur, pour harpe et cordes (Haendel): Clelia Gatti Aldrovandi et orch. de chambre Angelicum de Milan, dir. Cillario.

Animatrice: Janine Paquet.

● **12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**

Trio pour violon, violoncelle et piano (Boieldieu): Robert Gendre, Robert Bex et André Krust. — Sonate à cinq (Biber): Philip Jones et John Wilbraham, trompettes, et ens. Sinfonia de Londres, dir. Rifkin.

● **12 h 30 — TENDREMENT**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

Fantaisie Concertante en si bémol (Martini): Margrit Weber, piano, et orch. de la radio bavaroise, dir. Kubelik. — Romance en fa mineur (Dvorak): Isaac Stern, violon, et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Suite "Karelia" (Sibelius): Orch. philh. de Vienne, dir. Maa-zel.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Extr. de "Nabucco" (Verdi): Tito Gobbi, Elena Suliotis, Carlo Cava, Bruno Prevedi, Dora Carral, Anna d'Auria, Wal-

ter Krätzler, Giovanni Foiani, Chœurs et orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Gardelli.

• 15 h 00 — **FESTIVALS DU MONDE**

De la Radio de l'Allemagne du Sud. Concert symphonique de l'orchestre, dir. Gielen.

Soliste: Michael Maisky, violoncelle. Concerto en si mineur, op. 104 (Dvořak) et "Le Mandarin merveilleux" (Bartok).
Animateur: André Hébert.

• 16 h 30 — **AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

• 17 h 30 — **JAZZ ET BLUES**

"Will Pan's Walk" (Brooks): Roy Brooks. — "A Silent Tear" (Tyner): McCoy Tyner. — "Respects" (Rudd): Roswell Rudd.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

• 18 h 00 — **PRELUDE AU SOIR**

Extr. de "L'Art de la Fugue" (Bach): Lionel Rogg, orgue.

• 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invitée: France Clidat, pianiste.
Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 — **RADIOJOURNAL**

020 h 03 — **LITTÉRATURE AU PLURIEL**

Les dernières parutions étrangères analysées par des critiques de Paris, de Londres, de New York et de Montréal.

• 20 h 30 — **LES GRANDS CONCERTS**

Quintette à vent du Québec: Jean Morin, flûte, Bernard Jean, hautbois, Jean Laurendeau, clarinette, René Bernard, basson, et Jean-Louis Gagnon, cor.

Petite musique de chambre pour cinq instruments à vent op. 24, no 2 (Hindemith): Quintette en mi mineur,

op. 67 (Danz); Sonate en trio en la mineur (Telemann); Trois pièces brèves (Ibert); Quintette pour instruments à vent, op. 13 (Héту); "Presto" (Haydn); "Passacaille" (Barthe); Three Shanties for Wind Quintet (Arnold).

Voir article en page 7

• 22 h 00 — **UN ARTISTE SE RACONTE**

Invitée: Françoise Hardy.
Animateur: Jean-Paul Nolet.

• 22 h 30 — **MOSAÏQUE**

Symphonie Concertante en sol majeur (Cimarosa) et Extr. du Concerto en mi mineur (Mercadante): Jean-Pierre Rampal, Clémentine Scimone, flûtes, et 1 Solisti Veneti, dir. Scimone.

23 h 00 — **RADIOJOURNAL**

023 h 03 — **VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Vivaldi.

Concerto op. 9 no 3, en sol mineur: Ens. I Musici. — Concerto op. 10, no 3: Michel Debost, flûte, et orch. de chambre de Toulouse, dir. Auriacombe. — Concerto op. 9 no 4, en mi majeur: Ens. I Musici. — Concerto op. 10, no 4: Michel Debost, flûte, et orch. de chambre de Toulouse, dir. Auriacombe.

• 23 h 55 — **PENSEE DE LA NUIT**

"Paroles dures de l'Évangile" (A.M. Roguet).

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 0 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Oeuvres de Haendel.

Sonates nos 1, 2 et 3 pour deux hautbois, basson et clavecin: Michel Piguet, Heinrich Haas, Walter Stiftner et Eduard Müller. Suite "Alcina": Colin Tilney, clavecin, et Academy of Saint-Martin-In-The-Fields, dir. Marriner.

1 h 00 — **RADIOJOURNAL**

JEUDI

7 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 7 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

8 h 00 — **RADIOJOURNAL**

• 8 h 03 — **AU JOUR LE JOUR**

• 8 h 43 — **UNIVERSITÉ RADIOPHONIQUE ET TÉLÉVISUELLE INTERNATIONALE**

Construire la paix: la recherche sur la paix, ses objets, par le professeur Johan Galtung, directeur de l'Institut norvégien d'Études des conflits.

9 h 00 — **RADIOJOURNAL**

3 janvier

• 9 h 03 — **AU RISQUE DE VOUS PLAIRE**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

• 9 h 30 — **CHAQUE JOUR UNE FÊTE**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Sonate en sol majeur (de Fesch): Frans Brügger, flûte à bec, et Janny van Wering, clavecin. — Sonate en sol majeur (Galuppi): Arturo Benedetti Michelangeli, piano. — "Litanie" (Gretchanikov): Boris Christoff, basse, et

chœurs russes, dir. Potorjensky. — "Après-lude", op. 57 et "What About This, Mr. Clementi?" (Blacher): Gerty Herzog, piano, Ernest Haeflinger, ténor, et The University of Illinois Opera Group, dir. Zerner.

Animatrice: Janine Paquet.

● **10 h 30 — LE MATIN DES MUSICIENS**

Scherzo en si bémol mineur, op. 31 (Chopin): Alberto Mozzati, piano. — Concerto en fa majeur (Telemann): Eduard Melkus, violon, et Cappella Academica de Vienne, dir. Redel. — Symphonie no 82, en do majeur "L'Ours" (Haydn): Orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Danses slaves op. 46, nos 1, 3 et 8 (Dvorak): Orch. symph. de Londres, dir. Kosler. — Sonate pour trompette, cordes et basse continue (Purcell): Thé Mertens et Concerto Amsterdam, dir. Rieu. — Sonate 1 Aus "Fidicinium sacro-profanum" (Biber): Adolf Scherbaum, trompette, et Camerata Academica de Salzbourg, dir. Baumgartner.

Animatrice: Janine Paquet.

● **12 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES**
Musique pour cordes, percussion et céleste (Bartok): Orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Extr. de la Sonate pour cordes, no 4 (Rossini): Academy of Saint-Martin-in-The-Fields, dir. Marriner.

● **12 h 30 — TENDREMENT**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **13 h 00 — CONTREPOINT**

Ouvertures op. 26 "Les Hébrides" ou "Grotte de Fingal" et op. 27 "L'Heureux voyage sur une mer calme" (Mendelssohn): Orch. symph. de Prague, dir. Smetacek. — Fantaisie op. 15 "Wanderer" (Schubert): Wilhelm Kempff, piano.

Animateur: Jean-Marie Perrault.

● **14 h 00 — AIRS D'OPERA**

Extr. de "Carmen" (Bizet); de "Tosca" et de "La Bohème" (Puccini); de "Faust" (Gounod); et du "Barbier de Séville" (Rossini).

● **14 h 30 — FESTIVALS DU MONDE**

Prestige de la Musique.
De France, Concert de l'orchestre national de Paris, dir. Melles.

Solistes et chœurs de l'ORTF.

"Le Paradis et la Péri" (Schumann).

Animateur: André Hébert.

● **16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **17 h 30 — JAZZ ET BLUES**

"Ghosts" (Ayer): Albert Ayler. — "Lester Leaps In" (Young): Lester Young. — "Blue Wee" (Lacy): Steve Lacy.

Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● **18 h 00 — PRELUDE AU SOIR**

"Gaspard de la nuit" (Ravel): Sequeria Costas, piano. — "Iberia" (Albeniz). — Rhapsodie no 1 (Debussy): Jack Brymer, clarinette, et orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Prohaska.

● **19 h 00 — LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Henryk Szeryng, violoniste.

Animateur: Raymond Charette.

Voir article en page 3

● **20 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **20 h 03 — DES LIVRES ET DES HOMMES**

● **20 h 30 — BANC D'ESSAI**

Maryse Fournier, pianiste.

Prélude et Fugue en si bémol mineur, no 22 et Invention en mi mineur (Bach); Sonate en ré mineur no 2, op. 14 (Prokofiev).

● **21 h 00 — PREMIERES**

"La Mer était vivante" de Louise Darios.

Voir article en page 20

● **22 h 00 — UN ARTISTE SE RACONTE**

Invitée: Françoise Hardy.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● **22 h 30 — LA CYBERNETIQUE ET NOUS**

La traduction automatique des langues. Etat actuel de la question et progrès à venir.

Invités: Emile Delavenay, ancien directeur de service à l'UNESCO. Adé-lard Faubert, département de Linguistique de l'Université de Montréal.
Voir article en page 8

● **23 h 00 — RADIOJOURNAL**

● **23 h 03 — VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Vivaldi.

Concerto op. 9 no 5 "La Cetra": Ens. I Musici. — Concerto en fa majeur op. 10, no 5: Michel Debost, flûte, et orch. de chambre de Toulouse, dir. Auriacombe. — Concerto en la majeur op. 9 no 6: Ens. I Musici. — Concerto en sol majeur pour deux violoncelles et orchestre: Angelica May et Reinhold J.

(Suite de l'horaire en page 23)

SOULAGES, peintre du temps et de l'espace

Passionné de poésie et concevant le monde beaucoup plus en poète qu'en romancier, le peintre Soulages a voulu faire une œuvre, dit-il, « où le temps soit piégé dans l'espace et non pas piégé par l'espace, faire des tableaux où temps et espace soient absolument indissociables ».

Interrogé par l'écrivain Robert Marteau pour un **Entretien** Soulages explique comment il établit une sorte d'opposition entre durée et temps. Toutes ses toiles aspirent à montrer des « formes qui se saisissent d'un seul coup dans l'instantanéité », des formes que le spectateur peut ensuite explorer et avec lesquelles il lui est loisible de dialoguer. « Je n'aime, déclare le grand artiste, ni la description ni la peinture descriptive. »

Il entre d'ailleurs dans cet univers pictural une foule de choses fortes, puissantes, dont au premier chef la LUMIERE. Mais tous ces éléments sont « transmutés » pour ainsi dire dans le tréfonds du subconscient de l'artiste et sont ensuite restitués par une sensibilité frémissante, très personnelle. Tout dans la vie de l'artiste Soulages se combine selon des lois inconscientes: aussi bien les pensées du peintre et les mouvements de la société contemporaine que les sensations nées au contact du monde concret.

Soulages, qui n'aime pas l'étiquette « peintre abstrait », pourtant « ni ne figure ni ne représente »; mais il crée des formes qui valent avant tout pour leurs qualités « physiologiques » et la manière dont elles se composent ou réagissent les unes sur les autres.

Du plus loin que l'artiste remonte dans ses souvenirs il se voit, à l'âge de huit ans, tracer des taches d'encre sur des feuilles blanches et ce noir pour lui signifiait: paysages de neige. Ces taches, ces traits, ces traces sur la blancheur lui semblaient illuminer, éclairer, blanchir s'il se peut le blanc, par le contraste.

Plus tard, à l'époque du lycée, Soulages vécut une période où se succédaient paysages d'hiver sur paysages d'hiver, caractérisés surtout par, tout noirs, des arbres sans feuilles se détachant sur la neige. Certains critiques y veulent voir la naissance de sa peinture abstraite...

Quant au peintre il date la naissance consciente de sa vocation alors qu'agé de quatorze ans, il visitait une abbatale romane. Tout l'impressionna: l'architecture, la sculpture, les fresques. C'est à ce moment qu'il s'entendit dire: « Il n'y a qu'une seule chose importante dans la vie: l'art! »

Quelques années plus tard, environ l'âge de dix-huit ans, il reçut un second grand choc esthétique quand il se prit à contempler avec avidité des lavis de Rembrandt et de Claude Lorrain. L'impressionnèrent surtout les coups de pinceau sommaires et violents que Rembrandt avait accumulés pour figurer la robe d'une femme couchée et qui acquéraient encore plus de caractère quand il osait cacher la figure du personnage. Il en alla de même avec le paysage de Claude Lorrain. Dès qu'il s'appliquait à en cacher l'horizon, les taches et les reflets dans l'eau d'une mare cessaient d'être des rochers ou des buissons pour se transformer en un monde coloré plein de significations autres. Ces tableaux, déjà très riches de sens par eux-mêmes, l'intéressaient encore plus dès qu'ils cessaient d'être représentatifs. « C'est à ce moment-là, déclare Soulages, que je suis devenu peintre abstrait un peu comme Monsieur Jourdain faisait de la prose sans le savoir... »

La célébrité de Soulages date de l'année 1947 lors de la première exposition de ses tableaux noirs et blancs. Ils furent tout de suite remarqués par Francis Picabia, admirés par les peintres et achetés par les collectionneurs. Séduit, Picabia appliqua d'emblée à Soulages le mot que Pissaro naguère avait eu à son endroit: « Avec l'âge que vous avez et avec ce que vous faites vous aurez bientôt beaucoup d'ennemis. »

Animé par une sorte de véhémence envers toutes choses Soulages, citant le sonnet de Sponde: « Tout m'assaut, tout me tente, et le monde et la chair et l'ange révolté... » Soulages révèle comme il doit sans cesse freiner ses désirs, ses emportements pour revenir à sa passion suprême: la peinture. Il adore la musique (qu'il n'écoute jamais en peignant) et comme il agit toujours selon des coups de passion, il peut, des heures durant, écouter des œuvres du moyen âge, de l'École de Notre-Dame, de Pérotin le Grand; la polyphonie de Guillaume de Machaut; des chants rituels pygmées ou thibétains; du Varèse...

Comme la plupart des peintres Soulages aime la musique mais peu d'artistes s'intéressent autant que lui à la poésie, à Char, à Saint-John Perse qu'il relit interminablement parce qu'il y trouve un accord entre sa conception du temps et celle des poètes.

Rappelons que Soulages exposa au Salon des Surindépendants en 1946 et, en 1967, au Musée national d'art moderne. Aujourd'hui, les musées d'une vingtaine de pays dont le Tate Gallery de Londres et le Guggenheim de New York ont acquis de ses toiles.

Cette émission d'**Entretiens** sera diffusée à CBF-FM le samedi 29 décembre à 19 heures.

Réalisation: Fernand Ouellette.

René Houle

UNE HÉROÏNE DONT LA BEAUTÉ FIT LA PERTE

Elle se prénomme Manon et naquit en 1731, à Amsterdam, grâce à la plume de l'abbé Prévost. Elle fut, en effet, l'héroïne de son *Histoire du chevalier Des Grieux et de Manon Lescaut*. Ce roman allait rendre à jamais immortel son auteur. « C'est, après *la Princesse de Clèves*, le plus ancien best-seller de notre littérature », commente Jacques Gheusi. Quant à Manon, elle demeure aussi « vivante » au XXe siècle qu'elle l'était à l'époque de sa création.

Le livre de l'abbé Prévost raconte, avec une simplicité et une concision remarquables l'histoire de deux adolescents de dix-sept et quinze ans. Des Grieux sort du collège, Manon va entrer au couvent. Ils se rencontrent un jour à Amiens alors que la jeune fille descend du coche. Aussitôt attirés l'un vers l'autre, ils décident tout de go de fuir ensemble à Paris.

Des Grieux n'est pas riche. La belle Manon, pour sa part, ne peut supporter la misère. Aussi, chaque fois que la gêne s'installe chez eux, elle le quitte et le trompe. Le chevalier, lui, n'est qu'amour; il court sans cesse après elle, cherche à la reprendre. Pour sauver son bonheur, il est prêt à toutes les imprudences, à toutes les folies. Il va même jusqu'au meurtre pour retrouver celle qu'il aime. Tout cela finit très mal, bien sûr, et après mille et une péripéties, Manon va rendre l'âme dans les bras de Des Grieux, au milieu des immensités désertiques de la Louisiane.

Cette grande héroïne de roman dont la beauté fit la perte, allait inspirer poètes, dramaturges et musiciens. Parmi ces derniers, mentionnons Giacomo Puccini qui, à la fin du XIXe siècle, écrivit d'après l'abbé Prévost, un opéra en quatre actes intitulé *Manon Lescaut*. Cet ouvrage sera à l'affiche de l'**Opéra du Metropolitan**, le samedi 29 décembre à 14 heures, à CBF-FM et au réseau AM français de Radio-Canada.

Écrit sur un livret de plusieurs auteurs italiens, *Manon Lescaut* fut accueilli avec enthousiasme lors de sa création au théâtre Regio de Turin, le 1er février 1893. Considéré par certains comme le chef-d'œuvre du maître, cette *Manon* puccinienne, d'une très belle intensité dramatique, fait aussi preuve d'une âpreté assez conforme à l'ardeur de la vraie *Manon* pour l'or et le plaisir.

C'est le 18 janvier 1907, avec Lina Cavalieri et Enrico Caruso dans les rôles principaux, que l'œuvre fit son entrée au Metropolitan de New York. Le 29 décembre prochain, ces rôles seront repris par les chanteurs Gilda Cruz-Romo et Carlos Montané.

La distribution comprendra également Mario Sereni (Lescaut), Fernando Corena (Geronte) et Douglas Ahlstedt (Edmondo).

Au pupitre: Leif Segerstam.

Mise en ondes: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

Récital

CBF-FM et réseau AM
dimanche 30 décembre, 10 heures

PETER RÖSEL JOUE BRAHMS

C'est le jeune pianiste allemand Peter Rösel que nous entendrons en **Récital**, le dimanche 30 décembre à 10 heures, à CBF-FM et au réseau AM français de Radio-Canada. Consacrée à Johannes Brahms, cette émission comprendra *Trois Intermezzi*, opus 117 et le *Scherzo en mi bémol*, opus 4.

Peter Rösel, musicien de la République démocratique d'Allemagne, est né à Dresde en 1945. Il entra en 1960 à l'École supérieure de musique Carl Maria von Weber. Trois ans plus tard, il obtenait à Zwickau, le 2e grand prix du Concours international Robert-Schumann. Depuis, il s'est distingué au Concours international Tchaïkovsky de Moscou (1966), puis au Concours international de piano de Montréal où, en juin 68, il remportait le 2e prix.

Le pianiste s'est aussi fait entendre en concert à plusieurs reprises, notamment en Allemagne, en Russie et au Canada. Chez nous, il a été l'hôte de la Société Radio-Canada, des orchestres symphoniques de Montréal et de Québec ainsi que du Ladies Morning Musical Club.

Réalisation: Jean-Yves Contant.

C.F.

Premières

CBF-FM
jeudi 3 janvier, 21 heures

LA MER ÉTAIT VIVANTE de Louise Darios

Une guerre atomique a tout dévasté, tout contaminé ce qui vit sur la terre. Les seuls humains qui ont survécu pratiquent une civilisation sur-robotisée. Quelques jeunes filles et jeunes gens en quête de moyens efficaces pour régénérer un monde qui se meurt projettent « l'opération survie ». Ils partiront donc faire l'amour à l'ancienne au bord de la mer, souffle et respiration du monde...

Interprètes: Pierre Thériault, Catherine Bégin, Gérard Poirier, Micheline Giard, Elisabeth Lesieur, Luis de Cespedès, Andrée Flamant, Julien Bessette, Jean-Denis Leduc.

Réalisation: Madeleine Gérôme.

R.H.

GASTON AREL TERMINE CETTE POPULAIRE SÉRIE

La série **Récital d'orgue** tire à sa fin. Commencée le 11 septembre dernier, cette émission hebdomadaire s'était donné pour but de présenter aux mélomanes des musiciens professionnels de la jeune école d'orgue du Québec. Elle leur permettait aussi de se familiariser avec des instruments de facture différente, tantôt canadienne, tantôt européenne, dont plusieurs étaient entendus à la radio pour la première fois.

Ainsi, d'Amos à Edmunston au Nouveau-Brunswick, ces récitals nous ont en quelque sorte révélé seize artistes québécois en début de carrière: leurs talents indéniables laissent entrevoir un avenir des plus prometteur, non seulement pour eux-mêmes, mais encore pour la vie musicale québécoise des prochaines décennies. Ils nous ont également fait connaître des instruments nouveaux, notamment l'orgue Karl Wilhelm de l'église Saint-Mathias de Westmount.

Après ces jeunes musiciens, deux artistes chevronnés, deux chefs d'école, ont accepté de venir, à l'occasion du temps des Fêtes, terminer cette série d'émissions. Il s'agit, d'une part, de Bernard Lagacé que nous avons eu la chance d'accueillir à la Noël et, d'autre part, de Gaston Arel qui sera des nôtres le Jour de l'An à 20 h 30 à CBF-FM, puis exceptionnellement à 22 h 30 à CBF-690 et au réseau AM français de Radio-Canada. En-

registré à Oka, lors du concert inaugural du nouvel orgue Hellmuth Wolff de l'église abbatiale Notre-Dame-du-Lac, ce dernier **Récital d'orgue** comprendra des *Noëls* de Dandrieu et de Daquin de même que la *Fantaisie et Fugue en do mineur* de J.-S. Bach.

Nul n'est besoin de présenter longuement un artiste aussi connu que Gaston Arel. Rappelons seulement qu'il a donné de nombreux récitals au Canada et aux Etats-Unis. A maintes reprises, il s'est aussi fait entendre sur les ondes de Radio-Canada.

En outre, depuis dix ans professeur d'orgue et d'harmonie au Conservatoire de musique de la Province à Montréal, le musicien occupe également le poste d'organiste-titulaire de l'église de l'Immaculée-Conception.

En ce qui concerne l'instrument de l'église abbatiale d'Oka, c'est le neuvième orgue de la maison Wolff et son premier orgue d'église à être installé au Québec. Il comprend vingt jeux répartis sur deux claviers et un pédalier.

Le **Récital d'orgue** de Gaston Arel, une émission que les amateurs n'oublieront certes pas d'écouter en souhaitant que cette populaire série soit remise à l'horaire très bientôt!

Animateur: Gaétan Barrette; réalisation: Jacques Boucher.

C.F.

Musique des nations

CBF-FM

dimanche 30 décembre, 14 heures

CÉLÉBRONS LE JOUR DE L'AN

La Guignolée, le Guignoloche

Mettez du lard dedans ma poche

La destinée la rose au boué

N'oubliez pas les Canayoches...

extrait de La Guignolée
interprétée par Monique Miville-Deschênes

Cette chanson huronne, qui rappelle une vieille tradition québécoise, sera entendue à l'émission **Musique des nations** de CBF-FM, le dimanche 30 décembre à 14 heures. Également au programme, des airs folkloriques d'Autriche, d'Ukraine, de Grèce, d'Écosse et de Tahiti, pour ne nommer que ces pays.

D'autre part, l'animateur Alain Stanké nous racontera les us et coutumes des nombreux peuples qui, des quatre coins de l'univers, célèbrent à leur façon cette période de l'année qu'on nomme communément chez nous « le Temps des Fêtes ».

Réalisation: Pierre Rainville.

C.F.

Connaissance d'aujourd'hui

CBF-FM
dimanche 30 déc., 20 heures

LA PROSPECTIVE

Le professeur Frank Davidson, ingénieur, avocat, diplômé en droit international, économiste, urbaniste, président de l'Institut du futur, considéré dans le monde entier comme un des hauts lieux de la prospective, nous parlera à l'émission **Connaissance d'aujourd'hui** de la dynamique des systèmes.

Réalisation: André Langevin.

(Horaire, suite de la page 16)

Buhl, orch. du Collegium Aureum, dir. Reinhardt.

■ 23 h 55 — PENSEE DE LA NUIT
Deux sermons de Bouddha.

24 h 00 — RADIOJOURNAL

● 0 h 03 — LES CHEFS-D'ŒUVRE
DE LA MUSIQUE

Oeuvres de Sibelius.

"Luonnotar": Phyllis Curtin, soprano, et orch. philh. de New York, dir. Bernstein. — Symphonie no 1, op. 39: Orch. philh. de New York, dir. Bernstein. — "Retour de Lemminkäinen": Orch. philh. de Buffalo, dir. Foss.

1 h 00 — RADIOJOURNAL

VENDREDI

7 h 00 — RADIOJOURNAL

● 7 h 03 — AU JOUR LE JOUR

8 h 00 — RADIOJOURNAL

● 8 h 03 — AU JOUR LE JOUR

● 8 h 43 — UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Construire la paix: la recherche sur la paix, ses objets, par le professeur Johan Galtung, directeur de l'Institut norvégien d'Etudes des conflits.

9 h 00 — RADIOJOURNAL

● 9 h 03 — AU RISQUE DE VOUS
PLAIRE

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 9 h 30 — CHAQUE JOUR UNE
FETE

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Concertino en sol majeur (Pergolese): Sol. de Zagreb, dir. Janigro. — Extr. de "Don Pasquale" (Donizetti): Luciano Pavarotti, ténor, orch. de l'Opéra de Vienne et Chœur, dir. Resigno. — Elégie pour violon, violoncelle et piano op. 23 (Suk): Trio Suk. — Improvisation op. 31, no 1 (Medtner): Earl Wild, piano, et orch. symph. de Boston, dir. Leinsdorf. — Concerto pour deux violons (Bach): Erica Morini et Nathan Milstein.

Animatrice: Janine Paquet.

● 10 h 30 — LE MATIN DES
MUSICIENS

Concerto no 2 pour deux clavecins (Solér): Anton Heiller et Erna Heiller. — Sonate no 1, op. 120 no 1 (Brahms): Jost Michaels, clarinette, et Detlef Kraus, piano. — Sinfonia no 5, en ré mineur (Scarlatti): Ens. instr. de Paris, dir. Ravier. — Suite "Hary Janos" (Kodaly): Orch. philh. de Budapest, dir. Somogui. — "Ut, ré, my, fa, sol, la" (Byrd): Paul Wolfe, clavecin. — Extr. de la Sonate no 4, K. 282 (Mozart): Lili Kraus, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

12 h 00 — RADIOJOURNAL

4 janvier

● 12 h 03 — LES PETITS ENSEMBLES

Quatuor en la majeur no 5, op. 18 (Beethoven): Membres du Quatuor Bartok.

● 12 h 30 — TENDREMENT

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 13 h 00 — CONTREPOINT

Œuvres de Chopin.

Concerto en mi mineur, op. 11: Martha Argerich, piano, et orch. symph. de Londres, dir. Abbado. — Grande Valse brillante, op. 18 et valse op. 64 no 2: Stefan Askenase, piano. — Mazurkas, op. 68, no 2, et no 5: Tamas Vasary, piano. — Préludes nos 3 et 5, op. 28: Géza Anda, piano. — Polonaise no 6, op. 53: Tamas Vasary, piano.

Animateur: Jean-Marie Perreault.

● 14 h 00 — AIRS D'OPERA

Ouverture du "Siège de Corinthe" (Rossini): Orch. de la NBC, dir. Toscanini. — Extr. de "Aïda" (Verdi): Achille Braschi, Claudia Prada, Ettore Nava, Chœurs et orch. du Théâtre Communal de Florence, dir. Ghili.

15 h 00 — FESTIVALS DU MONDE

Festival de Salzbourg 1973.

Récital du pianiste Maurizio Pollini.

Sonate en la majeur, D. 959 (Schubert); Sonates en mi majeur, op. 109 et en la majeur, op. 110 (Beethoven).

Animateur: André Hébert.

● 16 h 30 — AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

● 17 h 30 — JAZZ ET BLUES

"Hurricane Betsy" (Hopkins): Lightnin' Hopkins. — "Suitcase Blues" (Thomas): Skipie Wallace. — "A Tribute To Sonny Boy Williamson" (Wells): Junior Wells. — "Trouble In Mind" (Jones): Clifton Chénier. — "Boom Boom" (Hooker): John Lee Hooker. — "Ride on Little Girl, Ride on" (Sykes): Roosevelt Sykes. Animateurs: Gilles Moreau et Gilles Archambault.

● 18 h 00 — PRELUDE AU SOIR

Quatre concertos (Telemann): Maurice André, trompette, Mario Duchesne,

ICI RADIO-CANADA/RADIO
a/s Periodica Inc.
c.p. 220,
Ville Mt-Royal, Qué.
H3P 3B9

Semaine du 29 déc. au 4 janv. 1974
Affranchissement en numéraire au
tarif de la troisième classe.
Permis numéro B-384

flûte, Jacques Chambon, hautbois, Bernard Fontenay, violoncelle, et Anne-Marie Becksteiner, clavecin.

● 19 h 00 — **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Henryk Szeryng, violoniste.
Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 — **RADIOJOURNAL**

■ 20 h 03 — **L'ART AUJOURD'HUI**
"Mahler, a biography!"

A l'occasion de la publication de cet ouvrage à New York, aux Editions Doubleday, entretien de Maurice Fleuret avec l'auteur, le musicologue français Henry-Louis de La Grange.

020 h 30 — **ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

Orchestre symphonique de la BBC.

Au pupitre: Colin Davis.

Soliste: Stephen Bishop, piano.

Concerto en la mineur, op. 54 (Schumann).

Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam.

Au pupitre: Bernard Haitink.

Symphonie en la majeur, no 6 (Bruckner).

■ 22 h 00 — **UN ARTISTE SE RACONTE**

Invitée: Françoise Hardy.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

22 h 30 — **LA FEUILLAISSON**

23 h 00 — **RADIOJOURNAL**

023 h 03 — **VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Vivaldi.

Concerto en si bémol majeur op. 9, no

7: Ens. I Musici. — Concerto en ré

majeur pour flûte et orchestre: Jean-

Pierre Rampal et ens. I Solisti Veneti,

dir. Scimone. — Concerto no 8, op. 9

"La Cetra": Ens. I Musici. — Sonate en

sol mineur op. 5, no 6: Quatuor Maxence-

Larrieu. — Concerto en la mineur

pour flûte et orchestre: Jean-Pierre

Rampal et ens. I Solisti Veneti, dir.

Scimone.

■ 23 h 55 — **PENSEE DE LA NUIT**

Pensées de Zoroastre.

24 h 00 — **RADIOJOURNAL**

● 0 h 03 — **LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE**

Oeuvres de Monteverdi.

Quatre Madrigaux: Nigel Rogers et Ian

Partridge, ténors, Christopher Keyte,

basse, et chœur Monteverdi de Ham-

bourg, dir. Jürgens. — Magnificat

"Vespro della Beata Virgine": Sol.,

chœur Monteverdi de Hambourg, dir.

Jürgens et le Concertus Musicus, dir.

Harnoncourt.

1 h 00 — **RADIOJOURNAL**